

"UKRAINIAN LABOR NEWS"

Printed and published tri-weekly by the Workers and Farmers Publishing Association, Limited, a joint stock company, incorporated under the laws of Manitoba, at its head office and place of business, at the corner of Fritchard Avenue and McGregor Street in the City of Winnipeg, Manitoba.

Subscription per year \$4.00

Telephone: 51 465

"УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ"

газета для робочого людю — виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу.

Видав Робітничо-Фармерське Видавниче Товариство, інкорпороване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Укр. Роб. Домі, на рої вулиці Фрічард і Макгрегор, у Вінніпегу, Ман.

Передплата на рік \$4.00

Адреса:

UKRAINIAN LABOR NEWS

Cor. Fritchard Ave. and McGregor St., Winnipeg, Man., Canada.

МЕКДОНАЛД ВТІК ВІД БОРОТЬБИ.

В англійській парламенті та в цілій Великій Британії провадиться велика боротьба робітництва з урядом та з консервативною партією, отже з політичними представниками наймогутнішого англійського капіталу за право існування трейд-юній — робітничих індустріальних організацій.

В парламенті трібно робітникам зювати консерватив. Консервативна (урядова) партія має таку більшість послів, що вони перегосують робітників і лібералів разом взятих.

В парламенті трібно робітникам зювати консерватив. Консервативна (урядова) партія має таку більшість послів, що вони перегосують робітників і лібералів разом взятих.

Офіційним провідником Партії Праці і її парламентарної фракції — є МекДоналд, бувший голова робітничого уряду.

А тимчасом — лідер Партії Праці і її парламентарної фракції, МекДоналд, втік з Англії до Злучених Держав.

Уяві собі, що в найкритичнішу хвилину підчас війни, ось наприклад, в часі наступу німецьких військ на Париж, генерал Фох, головний командант французької армії, поїхав собі в гостину до старих приятелів в Злучені Держави.

І зробив він це з розсислом, щоб стояти осторонь від тої боротьби, яку тепер зводять робітництво Англії, обороняючись перед атаком капіталу.

РОБОТА "КУЛЬТУРНИХ" ЛЮДЕЙ.

Ми часто читаємо великі обурення буржуазної преси з того, що десь там в глуші Китаю зроблено напад на якусь християнську особу, захоплено її в полон і... здається... замордовано.

Пішеться про це дуже багато в дожевних статтях, в подробичні описується, як "бандити мучили полонених". Правда, нікто того не бачив, але кореспондент про все це доповідав з певних жерел.

Пройде якийсь час, часами кілька днів, часами кілька тижнів, бачиш в газетах, десь в глухомо кутку, коротенькі звістки, що "китайськими бандитами" захоплено було не десять осіб, а лише двох і є чутки, що і тих двох живуть, тільки треба їх викупити.

Однак капіталістична преса своє зробила. Вона заагітувала, настроїла вороже певну (й то таки велику) частину публіки проти "китайських бандитів".

Те що "культурні" Європейці та Американці залізли в Китай з військом, тенками, кораблями, аеропланими й знуаються там, у власній китайській хаті, над китайським народом, що з гармат розстрілюють китайські міста — це в рахубу не йде.

Зібралася в Пекіні представники найкультурніших держав у світі — на нараду. Порадившись, дали писемний дозвіл бандитам генерала Чан Цо-Ліна виконати напад на приміщення

радянського представництва в Пекіні. Бачимо, що не тільки в Шангаю, але в самій столиці Китаю розпорядження дає не китайський уряд, але представники найбільших, найкультурніших держав, так званий дипломатичний корпус.

Наради Чан Цо-Лінівські бандити на радянське представництво, арештували Китайців, яких там захопили й співробітників радянського посольства. Що-ж зробив Чан Цо-Лін з арештованими в радянському посольстві Китайцями? Брутально по бандитському замордував їх.

Нічого, ані словечком не згадує преса, що в цьому страшно-мордові двадцять одного Китайця замішаний дипломатичний корпус найкультурніших держав Європи й Америки, який дав Чан Цо-Лінові писемний дозвіл на арештовання цих людей, але ані словом не запротестував про доконання цього страшного морду.

Такі то ісаїадки єднання цивілізації й культури білого ще й християнського чоловіка з культурою жовтого бандита. Після законів білого-капіталістичного чоловіка — людей, що поповнили шось проти цих законів, розстрілюють, вішають, або вбивають на електричному кріслі.

ОРГАНІЗАЦІЯ, ЧИТАЧ І ГАЗЕТА.

В першому числі "Світу Молоді" є дуже цікава стаття п. н. "Книжка говорить". Книжка словами говорить, як треба з нею обходитися, а малюнками каже, як не треба обходитися. Говорить вона до дітей, але цю мову варто знати й старшим.

Газета про себе подібного сказати не може. Пильний робітник-читач шанує книжку, зберігає її, не нищить. Є читачі, що шанують та складають газету, збирають цілі річники числа в число. Коли книжку зберігає більшість читачів, то газету зберігають одиниці.

Годі вимагати від кожного читача, щоб складав річники газети. Головно наші організації. Відділи ТУРФДім мають свої будинки, бібліотеки, а чи мають вони річники свого органу — "Українських Робітничих Вістей"? Чи мають жіночі відділи річники "Робітниця" та колишнього "Голосу Робітниця"?

Що іншого організації й ті читачі, що мають сталі роботи та мешкають на одному місці. Головно наші організації. Відділи ТУРФДім мають свої будинки, бібліотеки, а чи мають вони річники свого органу — "Українських Робітничих Вістей"?

Поставити ці питання нашим організаціям заставили нас ті товариші, що зверталися до нас з змістом промови на свято — Перше Травня, а ми ми порадили звернутися за матеріалами до першотравневих чисел "Укр. Роб. Вістей" і "Робітниця" з минулих років.

Ми радили тому, бо знаємо, що при наших організаціях повинні бути річники робітничих газет і журналів.

Коли-ж нема — то чому? Можуть-же організації, їхні бібліотекарі чи колпортерів відкладати, по одному кожного числа газети та журналу. Коли-ж багато з тим клопоту, то в редакції майже що року оправдують певну скількість річників і тут їх можна замовити навіть за дуже доступну ціну та мати їх обовязково при кожній організації чи при ТУРФДім, чи Жінескції, К.П.К., чи Р.З.Т. Тоді до кожного робітничого свята можна послужитися матеріалами з тих річників, бо газета чи журнал все описують кожне робітничє свято: коли, як і чому воно повстало, які завдання й цілі його, як його треба святкувати й т. ін.

Таке саме й з поодинокими читачами, а головню з тими передовими товаришами, що ім все приходить промовляти на публичних мітингах підчас таких свят та давати лекції про ці свята в організаціях. Коли-ж нема, як не треба обходитися. Говорить вона до дітей, але цю мову варто знати й старшим.

Газета про себе подібного сказати не може. Пильний робітник-читач шанує книжку, зберігає її, не нищить. Є читачі, що шанують та складають газету, збирають цілі річники числа в число. Коли книжку зберігає більшість читачів, то газету зберігають одиниці.

Годі вимагати від кожного читача, щоб складав річники газети. Головно наші організації. Відділи ТУРФДім мають свої будинки, бібліотеки, а чи мають вони річники свого органу — "Українських Робітничих Вістей"?

Що іншого організації й ті читачі, що мають сталі роботи та мешкають на одному місці. Головно наші організації. Відділи ТУРФДім мають свої будинки, бібліотеки, а чи мають вони річники свого органу — "Українських Робітничих Вістей"?

Поставити ці питання нашим організаціям заставили нас ті товариші, що зверталися до нас з змістом промови на свято — Перше Травня, а ми ми порадили звернутися за матеріалами до першотравневих чисел "Укр. Роб. Вістей" і "Робітниця" з минулих років.

Ми радили тому, бо знаємо, що при наших організаціях повинні бути річники робітничих газет і журналів.

Коли-ж нема — то чому? Можуть-же організації, їхні бібліотекарі чи колпортерів відкладати, по одному кожного числа газети та журналу. Коли-ж багато з тим клопоту, то в редакції майже що року оправдують певну скількість річників і тут їх можна замовити навіть за дуже доступну ціну та мати їх обовязково при кожній організації чи при ТУРФДім, чи Жінескції, К.П.К., чи Р.З.Т. Тоді до кожного робітничого свята можна послужитися матеріалами з тих річників, бо газета чи журнал все описують кожне робітничє свято: коли, як і чому воно повстало, які завдання й цілі його, як його треба святкувати й т. ін.

Таке саме й з поодинокими читачами, а головню з тими передовими товаришами, що ім все приходить промовляти на публичних мітингах підчас таких свят та давати лекції про ці свята в організаціях.

ДО УКРАЇНСЬКИХ РОБІТНИКІВ І ФАРМЕРІВ В АЛБЕРТІ І БР. КОЛОМБІ.

Відова шестого провінціального з'їзду ТУРФДім, що відбувся в Едмонтоні в днях 14, 15, 16. квітня 1927 року.

Товариші Робітники й Фармери!

Ми, представники українських робітників і фермерів Алберті й Бритіш Коломбі, зорганізовані в Товариство Український Робітничо-Фармерський Дім, зібравшись з ріжних місцевостей, майнів шапів і фармів згаданих провінцій на 6-му провінціальному з'їзді ТУРФДім, три дні раднили над тим, як би краще попровадити організаційну й освітню працю серед українського працюючого населення цих провінцій.

Товариство Український Робітничо-Фармерський Дім є одинокою освітньою організацією серед українського працюючого населення Канади, яка від років працює вже на освітньому полі. Про діяльність свідчать: численні робітничо-фармерські диточі школи, в яких наші диточки вчатьсь, по українські читати й писати, вчатьсь української пісні й музики та виховуються на гідних членів своєї класи; численні драматичні й співачкі гуртки та диточі мандолінові й інші оркестри, які плекають серед українського трудового населення Канади українську пісню, музику, сценічне мистецтво; освітні гуртки при відділах і товариствах, які провадять серед членства освітні курси, школи для неграмотних, влаштуовують публичні лекції на ріжні науки й організаційні теми.

В минулому році дівоча мандолінова оркестра з Вінніпегу, переїзжаючи західну Канаду, познайомила широкий загаль Канади про працю ТУРФДім: десятки англійських денників поміщували обширні прихильні рецензії про українську пісню й музику, яку плекається в ТУРФДім. Албертійський університет, визнаючи нам світляних об'єктивів про ріжних наукових галузях, признав, що це одинока українська організація в Алберті, що найбільше послугувувалась літературними науковими лекціями. Годі в цій короткій відозві перечислити всі галузі праці Товариства Український Робітничо-Фармерський Дім. Для кращого й успішного ведення своєї праці ТУРФДім поділене на секції. В своєму складі має Жіночу Секцію, що провадить культурно-освітню й організаційну працю серед українських робітниць і фермерок; Секцію Молоді, що провадить культурно-освітню працю серед української робітничо-фермерської молоді та виховує молодь на потіху родичам й працюючій класі.

Товариші робітники й фермери! Великі завдання ставить перед собою наша організація, але дуже тяжко їх виконувати через невідомість і незорганізованість великого ще числа наших братів і сестер по праці й по походженню. Дятого то ми з'їзджаємося що року на всеркаєві з'їзди, а також в кожній провінції на провінціоньальні з'їзди. На цих з'їздах ми радимось, як повести це кращу освітню працю серед українського трудового населення та втягнути в організацію нез'організованих.

Зібравшись нині на 6-ий провінціоньальний з'їзд ТУРФДім в Едмонтоні, ми кличемо до Вас, товариші робітники й фермери, до Вас, товаришки робітниця й фермерки, — до Вас, українська робітничо-фермерська молодь: Згуртуйте собі силн доволка цієї організації в провінціях Алберті й Бритіш Коломбі, доволка її Провінционьального Комітету, доволка відділів і товариств ТУРФДім та їх зарядів на місцях. Організуйте нові відділи й товариства там, де їх нема ще, зміцняйте їх там, де вони ще слабенькі.

За всіма вказівками й допомогою звертайтеся до Провінционьального Комітету, а за скорію допомогою в організаційно-освітній праці звертайтеся до найближчого від своєї місцевости відділу ТУРФДім.

Наш з'їзд ухвалив, щоб сильніші відділи й товариства ТУРФДім, чи то на фармах, чи в робітничих районах, допомагали слабшим відділам й товариствам. Для організування нових відділів і зміцнення існуючих слабих з'їзд поручив Провікомові вислати організаторів й організаторку, як це роблено в минулому році, як також лектора з світляними образками та оркестру на провінцію. Також ті відділи, що мають вже свої оркестри, обовязково повинні вислати в часі вакацій на об'їзди по своїм районам в цілі влаштування концертів. Підтримуйте, товариші робітничо-фермерські диточі школи, в яких наші диточки вчатьсь, по українські читати й писати, вчатьсь української пісні й музики та виховуються на гідних членів своєї класи; численні драматичні й співачкі гуртки та диточі мандолінові й інші оркестри, які плекають серед українського трудового населення Канади українську пісню, музику, сценічне мистецтво; освітні гуртки при відділах і товариствах, які провадять серед членства освітні курси, школи для неграмотних, влаштуовують публичні лекції на ріжні науки й організаційні теми.

Великі завдання ставить перед собою наша організація, але дуже тяжко їх виконувати через невідомість і незорганізованість великого ще числа наших братів і сестер по праці й по походженню. Дятого то ми з'їзджаємося що року на всеркаєві з'їзди, а також в кожній провінції на провінціоньальні з'їзди. На цих з'їздах ми радимось, як повести це кращу освітню працю серед українського трудового населення та втягнути в організацію нез'організованих.

Зібравшись нині на 6-ий провінціоньальний з'їзд ТУРФДім в Едмонтоні, ми кличемо до Вас, товариші робітники й фермери, до Вас, товаришки робітниця й фермерки, — до Вас, українська робітничо-фермерська молодь: Згуртуйте собі силн доволка цієї організації в провінціях Алберті й Бритіш Коломбі, доволка її Провінционьального Комітету, доволка відділів і товариств ТУРФДім та їх зарядів на місцях. Організуйте нові відділи й товариства там, де їх нема ще, зміцняйте їх там, де вони ще слабенькі.

За всіма вказівками й допомогою звертайтеся до Провінционьального Комітету, а за скорію допомогою в організаційно-освітній праці звертайтеся до найближчого від своєї місцевости відділу ТУРФДім.

Наш з'їзд ухвалив, щоб сильніші відділи й товариства ТУРФДім, чи то на фармах, чи в робітничих районах, допомагали слабшим відділам й товариствам. Для організування нових відділів і зміцнення існуючих слабих з'їзд поручив Провікомові вислати організаторів й організаторку, як це роблено в минулому році, як також лектора з світляними образками та оркестру на провінцію. Також ті відділи, що мають вже свої оркестри, обовязково повинні вислати в часі вакацій на об'їзди по своїм районам в цілі влаштування концертів. Підтримуйте, товариші робітничо-фермерські диточі школи, в яких наші диточки вчатьсь, по українські читати й писати, вчатьсь української пісні й музики та виховуються на гідних членів своєї класи; численні драматичні й співачкі гуртки та диточі мандолінові й інші оркестри, які плекають серед українського трудового населення Канади українську пісню, музику, сценічне мистецтво; освітні гуртки при відділах і товариствах, які провадять серед членства освітні курси, школи для неграмотних, влаштуовують публичні лекції на ріжні науки й організаційні теми.

Великі завдання ставить перед собою наша організація, але дуже тяжко їх виконувати через невідомість і незорганізованість великого ще числа наших братів і сестер по праці й по походженню. Дятого то ми з'їзджаємося що року на всеркаєві з'їзди, а також в кожній провінції на провінціоньальні з'їзди. На цих з'їздах ми радимось, як повести це кращу освітню працю серед українського трудового населення та втягнути в організацію нез'організованих.

Зібравшись нині на 6-ий провінціоньальний з'їзд ТУРФДім в Едмонтоні, ми кличемо до Вас, товариші робітники й фермери, до Вас, товаришки робітниця й фермерки, — до Вас, українська робітничо-фермерська молодь: Згуртуйте собі силн доволка цієї організації в провінціях Алберті й Бритіш Коломбі, доволка її Провінционьального Комітету, доволка відділів і товариств ТУРФДім та їх зарядів на місцях. Організуйте нові відділи й товариства там, де їх нема ще, зміцняйте їх там, де вони ще слабенькі.

За всіма вказівками й допомогою звертайтеся до Провінционьального Комітету, а за скорію допомогою в організаційно-освітній праці звертайтеся до найближчого від своєї місцевости відділу ТУРФДім.



Американський журналіст, Артур Брисбейн, каже, що Злучені Держави визнають величезні суми грошей в Європу, щоб там люде мали за що одні других долларів на війні.

Одної десятої частини цих грошей вистарчило-б, щоб забезпечити населення долини ріки Міссісіпі, такі в Злучених Державах, від повіні.

А проте — сотні тисяч населення терплять руїну рік-річно і нікто про їх забезпечення не збає, а мільярди долларів на зброєння, на різно, на інтервенцію в Китаю видається.

Групу людей, що хотіла вбити Муссоліні, засуджено загально на 99 літ каторги.

Польща дістала 50 мільонів долларів позички в Злучених Державах — сказали ми імігрантам з Галичини, що відідали нашу редакцію.

Не журіться — відповіли вони. — Поки ці гроші доведуть до Польщі, то з них лишиться тільки половина.

Донесли газети, що старання Українського Націоньально-Демократичного Об'єднання (УНДО) відбулася у Львові перед чеським консулятом протичеська демонстрація з приводу знуцання чеської влади над українським населенням Закарпатської України. Дехто почав навіть кнути з УНДО, що воно проти польсько-шляхетських знуцань мовчить, а проти чеських — кричить.

В "Новому Часі" з 6. квітня читаємо заяву Центрального Комітету УНДО за підписами голови Д.М. Левичського та Вол. Целевича, що УНДО немає нічого спільного з цією демонстрацією.

Тим краще. Чехословацький парламент ухвалив закон, що ним позбавляється права голосування всіх жіноіврів, що служать в армії.

Це значить: скажуть тобі — в брата стріляй і не розмовляй.

Ліга Націй виділила з себе комітет, який розслідує справу торговлі "білими невілльницями", тоб-то дівчатами. Завдання велике й похвальне, що й казати... Але-ж коли формували Лігу Націй, то казали, що вона має розслідувати торговлю країнами й цілими народами.

Кажуть, що січовики гетьманські муштруються, вправляються й до-війни збираються... з москитами в Манітобі.

Львівський "Вперед" написав: "В Англії; країні найвище розвиненого капіталізму, приходять до влади консервати, найбільш безкомпромисові поглядники старого ладу. А що на Сході Європи є держава, яка репрезентує новий соціалістичний лад і яка старается його і в себе реалізувати і поза своєї межі поширювати, тому заіснувало між ними двома державами не суперництво, що далося-б налагодити компроміс, але ворожечка, яка може рішитися тільки боротьбою на життя й смерть. Отже не Англії і Союз Радянських Республік стоять проти себе і готуються до остаточної розправи, але стоить проти себе капіталізм і соціалізм. В таборі Англії все світова буржуазія, в таборі Союзу Радянських Республік увесь свідомий соціалістичний пролетаріят"

Львівський "Вперед" це написав, а львівський прокуратор це в цілости сконфіскував. Куркулєнко.

ПАМ'ЯТАЙТЕ,

що в суботу, 7. травня, відбувається в Укр. Роб. Домі у Вінніпегу спільний виступ танцюристів і танцюристок з Вінніпегу, Іст Килдонан, Трансконн й Ст. Боніфейс. Приходьтє всі!

ЗРАДНИКИ ВЕЛИКОЇ СПРАВИ І ІДЕЇ.

Кого ми вважаємо зрадниками робітничої справи.

Помилним є називати людей з панської класи, чи пролетарської класи — політичної партії, зрадниками. Пани, чи їхні провідники ніколи не були і не є зрадниками робітничої класи. Вони ніколи не були по стороні робітників, ніколи не виступали в обороні працюючих інтересів, а всі і всіюди провадили безпощадну боротьбу за робітничою класою. Вони є наші явні вороги, яких ми відчуємо перед собою, яких ми відчуємо на своїх плечах, а не зрадників.

Інакше мається справа з тими людьми, які стояли у наших рядах, висловлювали наші думки та бажання перед можливими світа, були напереді боротьби за наші права, а коли настала рішуча хвиля боротьби на життя й смерть, вони цофнувшись назад. Вони кинули свої ідеї, за які багато найкращих робітничих провідників покладали свої голови, потоптали ці ідеї, відступили від них і зрадили велику справу перед самим досягненням бажаної мети. Такі люди — це зрадники нашої справи. Ми на них звернулися, ми віддали їм судьбу боротьби в їхні руки, а вони відтак зрадили нас, розбіглися зародили можливим світ ще на довгі роки в неволю. Це є ті провідники з соціал-демократії, перед якою колись дрожав капіталістичний світ.

Чому лідери соціал-демократії є зрадниками.

І коли сьогодні провадиться полемічна боротьба між комуністами і соціал-демократами, то частенько можна вчитися в соціал-демократичних писаків, що вони не є зрадниками і такими ніколи не були. Соціал-демократичні ватажки говорять і пишуть, що вони стояли і стоять на принципах марксовської теорії, що вони ще й сьогодні придержуються того самого, чого придержувалися перед війною. Коли-б цьому була правда, то ми-б навіть не мали права називати їх зрадниками. Але цьому неправда. Соціал-демократичні ватажки проповідували дещо марксовську науку перед війною, а проти-марксовську в часі війни й зараз проповідують. Тому маємо підставу і право називати їх зрадниками наших інтересів. Щоби підтримати наші висліди та познайомити читачів, які не мали спроби читати книжок по цим питанням, або які читали і не розуміли, ми постараємося в короткі познайомити їх з цим справою.

Чим був Кавтський колись.

Один з найбільших учених соціал-демократів, Карло Кавтський, який можливо найбільше причинився до сполучення марксовської теорії, якого праці по різних господарсько-політичних та робітничих питаннях переведено на різні мови, говорив часом інакше словами, як в часі російської революції показав ділами. А треба мати на увазі те, що Кавтський, коли говорив або писав, то він висловлював думку цілої соціал-демократії; думка Кавтського, це була думка всего соціалістичного і робітничого руху, це була правдива наука марксізму.

В своїй обширній збірці, "Шлях до влади", Кавтський побиває реформістів та їхні реформістські програми і вказується з точки погляду марксізму, які повинні поступати соціалістичні і робітничі партії. Словом, Кавтський висловлює свою теорію чисто на марксовських засадах, яку сьогодні переводять, або стараються перевести в життя в Радянському Союзі. Кавтський написав багато книжок, в яких висвітлює завдання і цілі соціал-демократів, але коли написав слушний час, який сприяв здійсненню цих цілей, Кавтський і ціла його соціал-демократія зріклися цього, що довгі роки проповідували, пішли

проти соціалістичних інтересів і стали по стороні буржуазії.

Ось, що писав Кавтський перед війною:

"Зате є певник, що соціал-демократи є революційною партією в боротьбі за класові інтереси пролетаріату; бо ніяким іншим шляхом серед капіталістичного суспільства не можна здобути пролетаріатові кращих умов життя; бо визволення пролетаріату вимагає переміни приватної власності на капіталістичній засади виробництва (а цим самим на засади владі) на суспільну власність і заступлення приватної продукції суспільною продукцією". (Шлях до влади.)

Кавтський пішов проти того, що колись писав.

Сьогодні соціал-демократи єдналися в парламентах з лібералами та всіма так званими демократами і спільно працюють з ними в налагодженню напів зруйнованого капіталістичного устрою. Вони пішли так далеко, що навіть проповідують примирення класових ворогів між капіталом і працею без ніякої зміни в суспільній ладі. Деякі з них навіть отверто вихваляють форму "демократичного правління", називаючи його найкращим. Повиний цитат з книжки Кавтського щодо не погоджується з теперішньою поведінкою самого Кавтського та його послідовників.

Співідання соціал-демократичних і робітничих послів з буржуазією допомогли в гнобленню і експлуатації робітничої класи.

Бо капіталістична держава це є знаряддя класової влади буржуазії над працюючими. Це знають дуже добре соціалістичні провідники, бо це саме вони проповідували тоді, коли надії на переворот були дуже далекі.

Що соціал-демократи визнавали колись буржуазну державу, як знаряддя класового поневолення, то про це не може бути сумніву. Про це виразно говориться в соціалістичній літературі, це всі і всіюди підчеркував Кавтський.

"Але це в тому розумінні соціал-демократи є революційна партія, що вони визнавали державу знаряддям класової влади, (і то дуже могутньої влади, і то так довго не можна перенести суспільної революції, доки пролетаріат не здобуде політичної влади)". (Шлях до влади.)

Чи всі соціал-демократи є зрадниками.

Не мудрим було-б говорити або критикувати соціал-демократів в тих країнах, де вони не представляли собою поважного політичного фактора, де вони були в меншості в парламентах та використовували парламентарні трибуни лише для пропаганди. Марксовська наука є добра і невмируща, але її треба вміти пристосувати до економічних і політичних законів та взагалі до умов життя. Отже не можна називати соціал-демократів зрадниками в тих буржуазних державах, де відносини не були сприятливі для переведення у спільної пролетарської революції.

Коли ми повище сказали, що не можна називати тих соціал-демократів зрадниками, які не представляли собою значної політичної сили, які мусіли працювати в несприятлих обставинах, то в цей самий час ми не можемо оминати цього, або не назвати німецьких соціал-демократів зрадниками робітничої справи і відступниками від соціалістичної ідеї разом із їхнім провідником Кавтським. В 1918 році в Німеччині настали були явраз ці сприятливі обставини. Соціал-демократична партія не лише представляла собою сильну масову політичну партію, але вона була однією партією, за якою йшли мільйони маси працюючих, вона була висловом, який не треба було "тягнути", але за якою йшли "маси нації".

Зрада німецької соціал-демократії.

Німецька соціал-демократична партія в 1918 р. мала добру спроможу стати однією ре-

волюційною партією більшості нації та завести в Німеччині класове пролетарське правління, яке-б було дуже багато поділяло на інші держави та скріпило революційний рух в цілм світі. Німецькі соціал-демократи так само, як і всі інші соціалісти, всі і всіюди проповідували повалення буржуазної держави, а заведення диктатури пролетаріату.

Слова Кавтського нічим не різняться від слів Маркса, Маркс і Енгельс, як каже самий Кавтський, "викували слово про диктатуру пролетаріату", а самий Кавтський і інші соціалістичні теоретики сполучили це слово та обширно пояснили, що воно таке.

"Комуністи мають ту саму найблизшу мету, що й інші пролетарські партії, а саме обвернення пролетаріату в класу, знищення панування буржуазії, здобуття пролетаріатом політичної влади". ("Комуністичний Маніфест")

Повище слова та цитати вже дають нам поняття про те, що соціал-демократичні партії організувалися на засадах марксізму. Вислови визначних соціалістичних вчених, це переклад і одобрення марксовської філософії, це та наука про будучий суспільний устрій, яку Ленін старався увести в життя, це також наука, яку проповідував Ленін в своїх працях до революції, і в часі революції.

Як соціал-демократи зломли те, що самі проповідували.

Але, коли вибухла в Росії революція, коли повалено царське і "демократичне" правління буржуазії і заведено диктатуру пролетаріату, на що сприяли економічні обставини, коли за партією Леніна пішли маси нації, то ці самі соціалістичні вчені відразу засудили російську пролетарську революцію. Вони так зажерто виступали проти російської революції, що навіть в своїх країнах мурдували прихильників революції і то навіть тоді, коли на революцію був слушний час, коли для революції сприяли обставини.

Самий Кавтський писав на початку російської революції, що вона провалиться. Його вислови мали величезний вплив на широкі маси Німеччини і то в той самий час, коли покійний Лібкнехт і Люксембург були виставлені самими сприяючими обставинами провідники революційним рухом в Німеччині. Після Кавтського і інших соціалістичних вчених, російська революція була перелачною, тому не треба було спирати революції і в інших державах, бо така революція була-б невдачною. Тому-то Кавтський найбільше писав проти російської революції та впевняв, що вона провалиться, бо вона вибухла перелачно". А в своїй праці "Шлях до влади", він колись зазначив власною рукою:

"...Ми були-б малодіяльні люди, ба навіть зрадниками нашої справи і нездатними ні до якої боротьби, коли-б ми вже заздалегідь були переконані, що ми не переможемо і не числилися-б з можливістю перемоги".

До повищого цитату навіть не потрібно поясненз з нашої сторони, бо ці слова досить зрозумілі для кожного грамотного чоловіка. Чи то можна мало навести тих гарних слів, які проповідували соціалістичні вчені, а на які сьогодні пліють? Можна вибрати багато цих гарних слів та зложити з них томи книжок. Та це було-б лише корисним для студентів марксізму, бо в цих словах міститься глибока наука. Для самих соціалістичних лідерів це не принесло ніякої користі, їх не переконало, бо вони свідомі того, що вони є зрадниками великої справи і ідеї.

Синьвергалець.

Чи ви ворог своїм приятелям?

Коли ні, то чому не постараетесь, аби всі ваші приятелі читали "Укр. Роб. Вісті"? Ви зробите їм приятельську прислугу, як зробите їх передплатниками "У.Р.В."

СТОРИНКА НАШИХ ЧИТАЧІВ

З ДІЯЛЬНОСТІ НАШИХ ОРГАНІЗАЦІЙ.

Мус Діво, Саск.

Хочеться мені написати дещо про стан наших організацій на сторінках "У.Р.В." та подати до відома читачам і читачкам робітничої преси, що в нашій місцевості існують робітничі організації та роблять деякий поступ вперед, але про це ширше кола організованого робітництва не знають, тому, що мало хто про це пише. Кожен раз, коли я читаю "У.Р.В.", "Робітничку" або "Фармерське Життя", то все заглядаю на останню сторінку під рубрику "Голоси наших читачів", чи не шкрябнув часом який робітник про нашу місцевість. Але звичайно не нахожу нічого, хіба в ряди-годи знайду вістку про деяке свято, коли відсвяткується воно в нас. Про інші хід праці в наших організаціях нема ні слова. То-ж обов'язком робітників є більше писати про стан наших організацій на сторінках нашої преси, бо тим самим ми зворушимо нашу працю в організаціях, зробимо їх більше діяльними, а також більше зацікавимо українських робітників нашої місцевості слідити в пресі за працею в наших організаціях. Пояснює подорож короткої огляд праці кожної галузі наших організацій.

Укр. група К.П.К.

Ця група числить 15 членів. Своєї діяльності відбуває вона кожного тижня в понеділок, але на цим зібранню дуже мало коли можна побачити всіх членів. Причому та, що деякі товариші працюють на ніч, а другі на день. По друге, в нас таки зародили трохи недовірства і коли ми його не викоринимо, то так далеко існувати ми не зможемо. Наш гурток повинен бути наивітнішим в своїй праці, бути взірцем для інших організацій. В надходячій кампанії, яка буде вестись за збільшення членства до партії, нашим обов'язком буде взірчим більше членів до нашого гуртка і зробити його живимим, як він був до цієї пори. На кожних наших зібраннях ми повинні більше читати та дискутувати про всі політичні справи, а не збувати час над якими будь-бачками. Треба більш самих себе дисциплінувати, а тоді праця піде краще, чим до цієї пори.

Відділ ТУРФДім.

Що до відділу ТУРФДім, то числить він 45 членів. Від нового року до відділу вписалось 5 нових членів. Місячні збори відбуваються раз в місяць. Бажаним є, щоби члени більше зацікавилися цими зборами та приходили на них, бо не будуть вони зватися зборами тоді, коли й половина членів не буде присутні. Збори — це головний чинник в нашій організації тому, що ми долаємося на них про працю, яку вели ми протягом одного місяця, а також встановлюємо плани на будуче, як вести організаційну працю. Отже обов'язком кожного члена бути на всіх місячних зборах. Далше що до загальної праці на протязі цього року можна сказати, що відділ ТУРФДім багато дечого зробив, а це: перше кампанія за будову торонтоного будинку, з якого виплинуло поверх 100 доларів, як також скінчив вже й свій довг де було не пару десятків до виплати, та виконано в нас ще багато дечого іншого. Правда, є в нас деякі перепони зі сторони ворожих нам організацій, але вони дуже слабенькі, бо організовані робітники на те не звалюють, а далше працюють в користь своєї організації. Від мене хіба лише те, що можу на далше побажати добрих успіхів в праці на користь своєї організації. Ми повинні ще більше скрити нашу силу і завзяте працювати, як ми працювали до цієї пори.

Відділ Жіночої Секції.

Жіночі відділи числять 20 членкинь, які платять свої місячні вкладки. Збори свої відбувають раз в місяць і є більше зацікавлені своїми зборами, бо все можна їх побачити майже всіх. Збори їхні відбуваються в досить добрім порядку, товаришки вміють добре розбирати дещо вже організаційні питання. Добре було-б, щоби всі товаришки брали активну участь в дискусії коли така дискусія виявляється в організаційних питаннях, а тоді краще можна їх обговорити, а при тім і вправлятися в бесіді. Також в товаришків є визначений день на спільне читання, тоб-то кожного понеділка в тижні, на якім читають свій журнал "Робітничку". Що до цього питання, то не всі товаришки вже так цікавляться, як зборами, бо ніколи не можна їх побачити всіх на читання. Товаришки повинні взяти собі не на увазі і приходити на нього всі як одна, бо спільно все-ж можна дечого більше скористати, чим тоді, коли хтось читає собі самий дома, бо всякі трудні питання можна краще висніти.

Відділ Секції Молоді.

Числить він тепер 40 членів і членкинь. Збори його відбуваються раз в місяць, а кожної неділі рано всі приходять на своє спільне читання, яке триває найбільше одну годину, а опісля роблять свої фізичні вправи. Тепер явраз читається книжка п. н. "Подорож до місяця". До відділу Секції Молоді призначено крім учителя ще двох представників, а саме

представника від відділу ТУРФДім і представницю від жіночідділу. Добре було-б, щоби ці представники, які входить до відділу Секції Молоді, разом з учителем мали час від часу свої наради та розглядали всі біжучі справи й недостачі в відділі С. М., щоб краще можна було в цей спосіб зарадити їм.

Владі Р.З.Т.

Владі Р.З.Т. прекрасно розвивається, бо за короткий час (два роки) свого існування він зріс до 64 членів і членкинь. Збори відділу відбуваються раз в місяць. На зборах все пишуться нові члени. Робітники й робітнички вже зрозуміли значення цієї організації, яка дає матеріальну поміч і піддає протром цього року зростає до сотні членів.

Робітничка Діточа Школа.

При відділі ТУРФДім існує Робітничка Діточа Школа, до якої входить тепер 30 дітей. Школа поділена на чотири класи. Наука відбувається щодня вечером від 5 до 7 години. Родичі платять за науку своїх дітей місячно одного долара, без рішучі, кілька дітей вони посилають до школи. Є ще такі родичі, що малавоят собі Робітничку Діточу Школу або жалюди заплатити і долар за науку, а їхні діти ходять вулицями та вчатьсь неморальності. Але я вірю, що ті батьки за якіх час будуть жалувати, що не посилають своїх дітей до робітничої школи.

Освітня праця.

Коли взяти загально під увагу всі наші організації, які гуртуються при У.Р.В., то по деяких галузях освітня праця ведеться, але дуже мляво. Причому та, що в наших членах і членкинь нема терпеливості, бо деякі думають, що за один або два дні можна вже всего навчитися. Я хочу навести тут, що в нас відбувається тримісячний освітній курс, на яким вбралось граматичку української мови і всевітню географію. З початку на цей курс вчалось 15 осіб, які дуже були зацікавлені цю наукою, вчили дуже добре, але коли приходило висте все тяжче і тяжче, то почали по одному відпадати, а на кінець лишилось лише кількаох. Опісля деякі забачили вичитати англійської мови; тоді сформовано комітет, який вивиншов англійського учителя. "Вивисалось до цієї школи десять товаришів, через що розспав наші освітній курс, бо деякі товариші повперувались до цієї школи. Декотрі з них пішли до цієї школи по два три рази і думали, що такий короткий курс стануть вже Англіїями; коли-ж пізнали трудності, то залишили й цю науку, а остало лише кількаох, які вже вчашають до цієї школи. Таке саме було й зі школою неграмотних і освітнім курсом, які відкотили до цього виключно для товаришків з жінкидділу. З початком заснування цієї школи пришло до уваги число учениць, але до кінця лишилось лише кілька одиниць, які доконали свого себ-то доходили до кінця і ці товаришки багато скористали; бо інші вони знають рахунок, читати, писати і навчилися багато дечого з граматикой. А ті, що мало здали про школу, осталися надати такими самими, як були досі.

Товариші й товаришки! Коли ми хочемо доконати якогось діла, то нам треба до нього братися серіозно, а тоді певно його виконаємо. Не треба дивитись поверховно на все, бо коли ми створили свою організацію, то створили ми її на те, щоби в її весті освітній праці та користати з неї, а користати ми будемо лише тоді, коли заставимо себе більше до витревалості.

Не-робкор.

Коли переїздить з одної місцевості до другої або переноситься з одного помешкання до другого, то не забувайте повідомити зараз нашу адміністрацію, аби змінила Вашу адресу. При цьому не вистарить подати тільки адресу, але кинше потрібно подати і стару Вашу адресу.

ЛЕКЦІЯ ПРО ЗДОБУТКИ РОБІТНИЧОЇ ДЕРЖАВИ.

Торонто, Онт.

Дня 1. квітня робітничка міста Торонто мали велику нагоду довідається про щось нове, цікаве.

Тов. Тим Бак, щоби повернувшись з тримісячної поїздки до Радянського Союзу, дав дуже цікаву лекцію про величезний розвиток індустрії та нової пролетарської культури в Рад. Союзі.

Коли зближався час на отворення лекції, зала була заповнена робітничками різних національностей.

Скоро на сцені показалося двоє людей. Першим був т. Спектор, редактор "Воркера", котрий в коротці розказав про положення робітників в капіталістичних країнах і в Канаді та про положення робітників в робітничій державі, в Радянському Союзі.

Після цього виступив т. Бак, якого публіка привітала довгими оплесками.

Тов. Бак на самім початку зазначив, що він вже звидавав Рад. Союз в 1924 році і що він буде говорити про величезні зміни, які в ному зашли протягом двох років, від 1924 до 1926 року.

Тов. Бак заки в'їхав до Рад. Союзу, повернувшись до кількох капіталістичних країн, як Польщі і Німеччини, щоб на власні очі побачити тамошнє положення та в'їхавши на територію Рад. Союзу, міг порівняти і вивести остаточні заключення. Відносно капіталістичних країн т. Бак сказав: "Колі я загогист до готелю в Берліні та запитав одного з робітників цього-ж готелю, яку платню він дістає, то він сказав, що бере 40 марок (8 доларів) на місяць, а саме убрания коштує його 120 марок, і це він мусить видачувати ратами по 10 марок кожного місяця, тимчасом коли кожний робітник в Рад. Союзі на зиму дістає зарплату теплу шабру (шіп сини) і чоботи.

Про Польщу товариш лектор говорив як про країну, в котрій робітник не то що живе в страшній, досі неурочній нужді, але що він не сміє боротися за більший кусок хліба, бо його чекає кільканадцять років тюрми, а то і смерть відразу.

В Польщі я бачив величезну армію. Та одне дивне, там надто багато офіцерів.

Далше т. Бак говорив, що нині по цілому Радянському Союзі будуються сотні нових фабрик, заводів, залізних доріг, каналів та кількох, одних з найбільших в світі електростаній. Воздухоплавання в Радянському Союзі високо розвинуто.

Всі фабрики, заводи, ново відкритих копальні та залізних доріг в Радянському Союзі збудовано за оден 1926 рік 374. Що-ж в інших капіталістичних країнах?

На кінець товариш лектор підкреслює, що до цього величезного розвитку мога привести лише пролетарська революція і що ніяка капіталістична країна не дасться направили без неї.

Павло Павлович.

КОНЦЕРТ Т. Г. ШЕВЧЕНКА.

Саскатун, Саск.

В неділю, 10-го квітня ц. р. в Укр. Роб. Домі відбувся концерт-митинг в честь великого українського генія й співака поневоленних трудових мас — Т. Г. Шевченка.

До цього великого свята приготувалися всі музичні-співачі сили з довірними піснями під слова цього великого поета.

Коли піднеслась куртина, то на сцені виступив гарно вбранний портрет поета.

Голова концерту т. В. Фостий в короткі пояснив його цін і проголосив першу точку програм "Зановіт", який відспівали два хори в супроводі оркестру Секції Молоді; присутні вислухали ці могутні пісні стоячи. Помимо того, що були ще й концерти в інших організаціях, то велика зала Укр. Роб. Дому була переповнена і багато мусіли вертати до-

мів з браку місця. Це є доказом, що українське робітництво зисе швидко пам'ять великого борця за правду й волю всіх поневоленних українських трудових мас.

Концертна програма складалась з визначних творів "Зановіт", "Сонце заходить", "Калина", які виконав мінаний хор. Слід зазначити, що хор дуже добре виспівав ці пісні. Мандолинова оркестра Секції Молоді дуже добре виконала такі тяжкі твори як: "Тамали" (Шевченка-Лисенка), "Огни горять", "Тулалі"; турок дітяк відграв і відспівав "Така її доля". Декламатори вивчилися добре, як також дует на мандолинах і сола на гітарях випали не але. Всі точки було нагороджено гучними оплесками і виконавці мусіли виконувати де як точки по два рази. Концерт був під управою нашого дірригента т. С. Юрійчука і треба сказати, що він вложив багато своєї праці, щоби концерт вийня як слід. Реферати виготовили т.ка. О. Кобей й т. С. Юрійчук, в яких вони вказали на значення Шевченка й його творчості для працюючих мас України. На закінчення концерту хор у супроводі оркестру відспівав "Інтернаціонал".

Робкор.

КОНЦЕРТ Т-КИ ПОПОВИЧ.

Веланд, Онт.

В суботу, 16. квітня 1927, відбувся концерт в Українській Робітничій Домі в Веланд, Онт., який устроїла т-ка Попович при допомозі молодих товаришів Мандолиново Оркестри відділу ТУРФДім в Торонто.

На жаль, природа не сприяла нам на той вечір. Саме тоді, як мали сходитися люди, впад дощ. Але хоч падав дощ, то все-ж таки Укр. Роб. Дім був заповнений.

Концерт почали грою на мандолинах молоді торонтоські товариші. Другу точку мела виконати т-ка Попович. Як лише повиялась т-ка Попович на сцені, то всі присутні привітали її грімкими оплесками. Кілька хвилин вона мусіла чекати, поки оплески не втихнули. І під звуки півня т-ка Попович почала співати чарівну українську пісню: "Дітка дрибня".

Я не буду вписувати всі пісні, що їх відспівала т-ка Попович, бо це вилало-б багато місця. Лише скажу, що співала вона по українськи, російськи, італійськи, англійськи і все співала гарно. Своім чудовим виконанням пісень вона ще більш оправдала назву "української соловейка".

В другій половині програми т-ка Смух з романні жінкидділу подякувала товаришів за її ширшу працю в наших організаціях і нагородила її квіткою троянд.

Гарно грали й танцювали торонтоські товариші. Смішним й умилим виступили товариші доказали, що старання робітничих організацій у видоходно молоді не йде вліс.

Концерт скінчився, але чудовий голос т-ки Попович, гра й танки молодих товаришів-артистів надого залишаться в серцях робітників і робітниць Веланду. Данило.

"ПОНГ ВОРКЕР" — ЧИСЛО ЗА ТРАВЕНЬ.

Головний зміст: Заклик Першого Травня до Молоді. Конференція Канадської Партії Праці й Молодь. Проблеми Молоді — Беккі Бюгій. Тиждень Монреальських Юнаків. Перше Травня й Імперіалізм. Праві й ліви в ньюйорському кравецькому промісли. Новинки про молодь, редакційні статті, нариси і т. н.

Передплатуйте зараз! Річно 50 ц.; одне число 5 ц. Адреса: "THE YOUNG WORKER" Room 304, 95 King St. E., Toronto 2, Ont.

Товариші! Відновляйте передплату на "Українські Робітничі Вісті"!

ПЕРШИЙ ВЕЧІР УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ ТАНКІВ В ЕДМОНТОНІ!



Група учасників курсу українських народних танків при відділі ТУРФДім в Едмонтоні, Алта., що відбувається під провідом т. С. Михайлюка. Перший публічний масовий виступ цього курсу відбувається в складі Укр. Роб. Дому в Едмонтоні в суботу 7. травня. Програма дуже багата і різноманітна, в якій в'їхатимуть 20 точок різних українських народних танків. Робітничка громада Едмонтону й околиці повинна численно прибути на цей вечір. Початок в 8.30 вечером.

ВІННІПЕГСЬКЕ РОБІТНИЦТВО НА ДОПОМОГУ БУДОВІ У.Р.Д. В ТОРОНТО!

(Довірені з минулого числа.)

Тов. Михайло Кашка зложив на лістку ч. 95 \$5.00.
Тов. Петро Юзвік зложив на лістку ч. 100 \$5.00.
Тов. Іосиф Назаревич зложив на лістку ч. 125: О. Назаревич \$2.00; Іосиф Назаревич \$1.00. Разом \$3.00.
Т-ка Юлія Турин зложив на лістку ч. 132 \$5.00.
Тов. Явля Мішій зложив на лістку ч. 137: Никола Гаврилок \$1.00; по 50 ц.: Петро Карабін, Т. Саламаха, П. Бачинський, А. Рескутик і Явля Мішій; по 25 ц.: І. Продавко і М. Кучма. Разом \$4.00.
Тов. Василь Куцик зложив на лістку ч. 168: В. Куцик \$1.00; по 50 ц.: Ф. Уласів і А. Гейс; по 25 ц.: Д. Голубор і В. Сузіма. Разом \$2.50.
Тов. Франко Боднар зложив на лістку ч. 181: Дмитро Просинко \$5.00; І. Роднер \$5.00; по 25 ц.: Ф. Буадер, Андрій Костелин, Петро Іванко, П. Рибак, А. Понік, Нечитий і всі решта імен жертводавців не до пінання. Разом \$10.00.
Тов. Іван Качуляк зложив на лістку ч. 207: Іван Качуляк \$1.00; по 25 ц.: С. Андрусинин і Тоні Фіал. Разом \$1.50.
Тов. Михайло Гаврилок зложив на лістку ч. 220: М. Гаврилок \$1.45; по 50 ц.: І. Давидко, Д. Сар і А. Рейнолдс; по 25 ц.: П. Тренор, І. Мисак, І. Маріан, Р. Вайсепел, М. Жукан, М. Дудзора і Л. Вінг; по 10 ц.: Л. Горен, В. Міас і Г. Кітс. Разом \$5.00.
Тов. Михайло Івахнюк зложив на лістку ч. 226 по 50 ц.: Іван Івахнюк, М. Івахнюк і Т. Івахнюк. Разом \$1.50.
Тов. Михайло Судомо зложив на лістку ч. 232: М. Судомо \$1.00; по 25 ц.: Е. Ляхович, Г. Гучинсон, М. Колт, А. Понг і Г. Деві; А. Тарнивич 15 ц. Разом \$2.40.
Тов. Семен Третак зложив на лістку ч. 263: Семен Третак \$1.00; М. Фіголь 25 ц. Разом \$1.25.
Тов. Лівя Левницький зложив на лістку ч. 270 по 25 ц.: Теодор Мельник, В. Шеремета і Л. Левницький. Разом 75 ц.
Т-ка Анна Швалюк збрала на лістку ч. 290: А. Швалюк \$1.00; Петро і Марія Кузь 50 ц.; по 25 ц.: В. Пінатка, Т. Шапоунта і П. Патрілок. Разом \$2.25.
Тов. Дмитро Біндас зложив на лістку ч. 315: Д. Біндас \$3.00; по \$2.00: О. Верес і В. Ванек. Разом \$7.00.
Тов. Іван Величенко зложив на лістку ч. 353 \$1.00.
Т-ка Текля Величенко збрала на лістку ч. 354 по 25 ц.: М. Смоляк, П. Оліва, Ф. Росдеба і Т. Величенко. Разом \$1.00.
Тов. Петро Башуцький зложив на лістку ч. 355: П. Башуцький \$1.50; Д. Слівін \$1.00; Р. Рибак 50 ц. Разом \$3.00.
Тов. Іван Кабалович зложив на лістку ч. 358: І. Кабалович 50 ц.; по 25 ц.: А. Двін і Петро Бас; Нечитий 10 ц.; по 10 ц.: М. Коцирин і С. Греак. Разом \$1.35.
Тов. Петро Гринич зложив на лістку ч. 407: П. Гринич 50 ц.; по 25 ц.: В. Пля і П. Блан; В. К. 15 ц.; по 10 ц.: В. Федур, С. Шт, Т.; по 5 ц.: Нечитий, І. Падаун і Ю. Новосад; Нечитий 20 ц. Разом \$1.95.
Тов. Петро Швалюк зложив на лістку ч. 409 \$1.00.
Т-ка Ева Левницька збрала на лістку ч. 449 по 25 ц.: Е. Левницька і В. Шеремета; Ева Мельник 10 ц. Разом 60 ц.
Тов. Никола Жук зложив на лістку ч. 467: Н. Жук 50 ц.; по 25 ц.: М. Сушицька і І. Продавко. Разом \$1.50.
Т-ка Марія Царик збрала на лістку ч. 496: Марія Царик \$1.00; Е. Стадник 25 ц. Разом \$1.25.
Т-ка Броніслава Левницька збрала на лістку ч. 523: Г. Левницька 50 ц.; по 25 ц.: В. Левницька, В. Левницький і П. Патрілок; по 10 ц.: І. С-кий, С. Кокушюк і І. Броніслав. Разом \$1.55.
Т-ка Катерина Богоніс збрала на лістку ч. 534: С. Павлюшин \$1.00; по 50 ц.: Катерина Богоніс, І. Богоніс і Гр. Корман; по 25 ц.: П. Патрілок, Іван Діаур і В. Левницький. Разом \$3.25.
Т-ка Марія Третак зложив на лістку ч. 572 \$1.00.
Тов. Семко Діаур зложив на лістку ч. 580 \$1.00.
Тов. Антон Рескутик зложив на лістку ч. 603 \$1.00.
Т-ка Анастасія Кучма збрала на лістку ч. 609: Н. Кучма 50 ц.; по 25 ц.: П. Демчук і Н. Гонд. Разом \$1.00.
Тов. Дмитро Перегінчук зложив на лістку ч. 672: Д. Перегінчук \$1.00; по 80 ц.: Дж. Медковел і І. Дало; по 25 ц.: Іван Ведодис і О. П. Разом \$2.50.
Тов. Андрій Богоніс зложив на лістку ч. 676 \$1.00.
Тов. Дмитро Царик зложив на лістку ч. 680: Дмитро Сачук \$5.00; Т. Грегори \$1.00; Од. Климків 50 ц.; по 25 ц.: А. Числет, А. П. Л., Р. К., Р. Вірті, Ф. Діксон, Д. П. М., М. Г. Мергер, Ф. Вілкінсон, Д. Морав, Іван Бовчук, А. Райдінге, А. Бачинський і І. П. Разом \$10.00.
Тов. Прокіп Завченко зложив на лістку ч. 699: П. Завченко \$1.00; М. Завченко 50 ц.; по 25 ц.: І. Діксон, Б. Сафрін, Вада Белдирскі, П. Розен, П. Паненко, М. Н. Лисий, М. Блек, Л. Сабодра і І. Корак; по 10 ц.: Н. Вварник, М. Яновський, А. Д. С. Браер і Ф. Л. Разом \$4.25.
Тов. М. Бігуардський зложив на лістку ч. 737 \$1.00.
Тов. Никола Ладан зложив на лістку ч. 764 \$1.00.
Тов. Микита Мишак зложив на лістку ч. 768 по \$1.00: М. Бойд, І. М., Пала на Гарній, І. Л. і М. М., М. Бурак 75 ц.; по 50 ц.: А. Сопко і Л. Березок; М. М. 35 ц.; по 25 ц.: Анна Бойд, А.

М. Н. М. і Олекса Чезак; Андрій Саск 10 ц.; Яким Томельський 6 ц. Разом \$8.26.
Тов. Петро Околата зложив на лістку ч. 776: П. Т. Околата \$2.00; по 50 ц.: С. Андрусак і М. Гачек; по 25 ц.: Н. Михайлишин і Л. Красновський. Разом \$3.50.
Т-ка Ева Гринич зложив на лістку ч. 792 \$1.00.
Тов. Юрій і т-ка М. Льюлчакі зложив на лістку ч. 811 \$15.00.
Т-ка Домка Ладан збрала на лістку ч. 844: Д. Ладан \$1.00; А. Когут 25 м. Разом \$1.25.
Т-ка З. Гнатів зложив на лістку ч. 854 \$2.00.
Тов. Стах Скриник зложив на лістку ч. 141 по \$1.00: М. Мазовіта і С. Скриник; М. Реваковський 50 ц. Разом \$2.50.
Тов. Савка Манідзюк зложив на лістку ч. 233 по 25 ц.: М. Рудак, П. Стрітек, П. Подор, М. Лабоник, С. Манідзюк і Софія Манідзюк; І. Юторанський 10 ц. Разом \$1.60.
Тов. Стефан Турин зложив на лістку ч. 279 \$1.00.
Тов. Давид Чван зложив на лістку ч. 397 \$2.00.
Т-ка Марія Чорненка збрала на лістку ч. 410 по \$1.00: Т. Белченко і Марія Чорненка. Разом \$2.00.
Тов. Павло Чорненський зложив на лістку ч. 429: П. Чорненський \$1.00; по 25 ц.: Михайло Чорненський і Л. Богдан; П. Вітук 20 ц.; Юрко Чорненський 10 ц. Разом \$1.80.
Тов. Матвій Тучак зложив на лістку ч. 497: Іван Приходський \$1.00; по 25 ц.: М. Гринько, Маркіян Губчик, Іван Сабодран і Матвій Тучак. Разом \$2.00.
Тов. Іосиф Іваніцький зложив на лістку ч. 527 по 25 ц.: Ю. Чеберій і Ю. Лівник. Разом \$5.00.
Т-ка Анастасія Іваніцька збрала на лістку ч. 528 від П. Луєка 25 ц.
Т-ка Анна Чван зложив на лістку ч. 610 \$2.00.
Тов. Іван Гаврилок зложив на лістку ч. 650 по \$1.00: М. Дарчук, І. Морисон, М. Новадик, Д. Пулановський і В. Гавришко; Іван Гавришко \$1.50; по 50 ц.: І. Макур, А. Вовчак, Н. Лукиний і В. Зубель; по 25 ц.: С. Г. і Нечитий. Разом \$9.00.
Т-ка Анна Трибель збрала на лістку ч. 677: С. Возний 50 ц.; по 25 ц.: А. Кравчинин, П. Коруха; Анна Трибель 20 ц.; по 10 ц.: А. Горнік, С. Кубицький, Т. С. С. Ткач, Е. П., П. Яцюк і М. Стасюк; по 5 ц.: І. Козар і В. Демко. Разом \$2.00.
Тов. Юрко Маніга зложив на лістку ч. 711 по 50 ц.: Ю. Маніга і Г. Френке; Г. М. 25 ц.; К. Бомбарі 20 ц. Разом \$1.45.
Т-ка Марія Скриник збрала на лістку ч. 820 по \$1.00: Марія Скриник, Григорій Срібняк і Я. Драпан; П. Пиндиківський 50 ц. Разом \$3.50.
Тов. Михайло Ладан зложив на лістку ч. 448 \$1.00.
Т-ка Анна Богоніс зложив на лістку ч. 832 \$1.00.
Т-ка Марія Комар збрала на лістку ч. 804 по \$1.00: Петро Комар, Марія Комар і Никола Максимович; по 50 ц.: Роман Комар, І. Васильєвський і М. Гуцул; по 25 ц.: Михайло Панішак, Магда Панішак і М. Юзевич. Разом \$5.25.
Тов. Михайло Панішак зложив на лістку ч. 779 по 50 ц.: М. Панішак і Никола Максимович; по 25 ц.: П. Комар, М. Комар, А. Безпалько, Анна Безпалько, Роман Комар, Г. Патюф і Магда Панішак. Разом \$2.75.
Тов. Семен Поворозник зложив на лістку ч. 761: С. Поворозник \$1.00; по 25 ц.: А. Скуляк, П. Волошин, П. Німичович; по 10 ц.: М. Чайковський, С. Часюк і Т. Поворозник; П. Поворозник 5 ц. Разом \$2.10.
Т-ка Анна Безпалько збрала на лістку ч. 760 по 50 ц.: М. Гуса; А. Безпалько; по 25 ц.: М. Панішак, М. Панішак, М. Карпіна, Т. Статко, П. Ошніца, Г. Кустра, І. Колосовський, П. Коваль, Ф. Солтис, Анна Безпалько, С. Безпалько і З. Безпалько. Разом \$4.00.
Т-ка Марія Кашка зложив на лістку ч. 655 \$1.00.
Тов. Доротея Гринич зложив на лістку ч. 575: Д. Гринич \$1.00; по 25 ц.: М. Марчук і В. Стефок. Разом \$1.50.
Т-ка Ліна Ковшун зложив на лістку ч. 558 \$1.50.
Тов. Якія Панаїк зложив на лістку ч. 532: Я. Панаїк 75 ц.; Дмитро Григорук 25 ц.; Дж. М. Мілар 10 ц. Разом \$1.10.
Т-ка Анна Ковчан збрала на лістку ч. 432 по 50 ц.: Анна Ковчан і І. К. Разом \$1.00.
Тов. Теодор Семенів зложив на лістку ч. 337 \$5.00.
Тов. Адам Шурот зложив на лістку ч. 312 по \$1.00: А. Шурот, М. Сабоджан і Іван Гадлов. Разом \$3.00.
Тов. Василь Когут зложив на лістку ч. 310: В. Когут \$1.00; І. Г. 50 ц.; по 25 ц.: Ф. Когут, А. Когут, С. Перекочук і М. Ф. Разом \$2.50.
Т-ка Анна Коваль збрала на лістку ч. 246 по 25 ц.: Анна Коваль, Ф. Крежальовська, К. Крижановська, І. Крижановський і І. Голек; по 15 м.: К. Лещук, М. Кришко і С. Коваль; по 10 ц.: Нечитий, К. Воварська і Нечитий. Разом \$2.00.
Тов. Петро Ковчан зложив на лістку ч. 219 по 50 ц.: Петро Ковчан і М. К. Разом \$1.00.
Тов. Стах Проньків зложив на лістку ч. 214: С. Проньків 50 ц.; по 25 ц.: А. Буртнік і Л. Проньків; М. Бігуно 20 ц. Разом \$1.20.
Тов. Дмитро Ковшун зложив на лістку ч. 16: Д. Ковшун \$2.50; Ф. Дмитраш 25 ц.; І. Діков 10 ц. Разом \$2.85.

Тов. Юрко Моткалок зложив на лістку ч. 158: М. Садловський 50 ц.; по 25 ц.: К. Гавришак, А. Петраш і Н. Волосовський. Разом \$1.25.
Тов. Ляко Богоніс зложив на лістку ч. 174 \$2.00.
Т-ка Анастасія Моралюк збрала на лістку ч. 855: А. Моралюк 50 ц.; по 25 ц.: В. Киричук і Т. З. Разом \$1.00.
Тов. С. Корняк зложив на лістку ч. 845 по 25 ц.: С. Корняк, Г. К., Ю. К. Д. К. Разом \$1.00.
Тов. М. Ткачук зложив на лістку ч. 835: М. Делени 50 ц.; А. Левадніа 25 ц.; Ф. Малановський 15 ц.; Н. Савчук 10 м. Разом \$1.00.
Т-ка Л. Романовська збрала на лістку ч. 833 по 50 ц.: П. Романовська і Г. Романовський; П. Шкурга 25 ц. Разом \$1.25.
Т-ка Анна Яворська збрала на лістку ч. 823: Анна Яворська \$1.00; Марія Матичак 50 ц.; І. Пувожко 30 ц.; Павло Костанський 35 ц.; по 25 ц.: Марія Печоні, А. В. Анна Велькі, Дорис Віроуб, Берта Смаляков, І. Марис, Тіні Мартун, Л. Конопський і А. Анне Пеноні; В. Сарака 10 ц. Разом \$4.50.
Тов. Ю. Карпінка зложив на лістку ч. 822: Ю. Карпінка \$1.00; Е. Краветк 50 ц.; по 25 ц.: М. Карпінка, В. Палайчук і І. Краветк; Анна Лайчук 15 ц. Разом \$2.40.
Т-ка Олена Пура зложив на лістку ч. 821 \$1.00.
Т-ка Емілія Чиж збрала на лістку ч. 815 по 50 ц.: Роза Чиж і Іосиф Чиж. Разом \$1.00.
Т-ка Марія Гончук збрала на лістку ч. 806 по 25 ц.: М. Гончук і Т. В.; Ф. В. 10 ц.; Н. Пітерсон 5 ц. Разом 65 ц.
Т-ка Ліна Соколовська збрала на лістку ч. 798 по 25 ц.: Іван Черник, Анна Грей, Сузі Черник, Ліна Соколовська і В. Червинь; І. В. 10 ц. Разом \$1.35.
Т-ка Домка Павлович збрала на лістку ч. 782: Томко Красній \$5.00; Іван Король \$1.00; Домка Павлович 50 ц.; Марія Король 25 ц. Разом \$6.75.
Тов. Антон Судак зложив на лістку ч. 781 \$1.00.
Т-ка Фрида Сивак збрала на лістку ч. 770: Іван Когут \$1.00; по 25 ц.: Федор Баринський і Текля Алабамов. Разом \$1.50.
Тов. Стефан Костиник зложив на лістку ч. 731: Стефан Костиник \$2.00; по 25 ц.: Василь Гнатик і Дмитро Когут; Р. Раянок 10 ц. Разом \$2.60.
Тов. Никола Яворський зложив на лістку ч. 754 по \$1.00: Н. Яворський і Л. Конопак; по 50 ц.: М. Скорсак, Тома Краветчак, С. Дрговоз і П. Куладак; по 25 ц.: В. Гатишин і Егел Яворська. Разом \$4.50.
Тов. Никола Сабунчик зложив на лістку ч. 762: Текля Гивака \$1.00; по 50 ц.: Л. Гой і Т. Сотис; А. Сіранка, М. Мисько 10 ц. Разом \$2.30.
Тов. Т. Сіманік зложив на лістку ч. 747: І. Г. 25 ц.; Т. Сіманік 20 ц.; по 10 ц.: А. Ланджова і П. Юрчукова. Разом 65 ц.
Тов. Кирило Гавришак зложив на лістку ч. 20: К. Гавришак \$5.00; Дж. Маре \$1.00. Разом \$6.00.
Тов. Михайло Мисорак зложив на лістку ч. 31: М. Мисорак \$3.00; Анна Мисорак \$2.00. Разом \$5.00.
Тов. Федір Андрусак зложив на лістку ч. 38 по \$1.00: В. Марич, Ф. Андрусак і Д. Томкевич; В. Горелей 50 ц. Разом \$3.50.
Тов. Василь Шпінот зложив на лістку ч. 144: В. Шпінот \$5.00; Іван Савчук \$1.00; по 25 ц.: Іван Дурбак і Ф. Грошківський. Разом \$6.50.
Тов. Теодор Тимофійчук зложив на лістку ч. 215 по \$1.00: Василь Ткачук, Т. Тимофійчук і Лілі Дерпак; по 50 ц.: Василь Патяляк, Іван Тасячичук, Іван Фічук, Іван Вілчичка і Іван Вишанюк. Разом \$5.50.
Тов. Іван Гушка зложив на лістку ч. 428 \$5.00.
Тов. Іосиф Семечук зложив на лістку ч. 152: Іван Костюк \$1.00; по 50 ц.: Іосиф Семечук і Міхал Кричун; Марія Семечук 25 ц. Разом \$2.25.



КУТОК РОБІТНИЧОГО ЗАПОМОГОВОГО ТОВАРИСТВА

НОВИЙ ВІДДІЛ Р.З.Т.

Кедонів, Алта.
Дня 21 березня ц. р. прибув до нашого майстерської кемпі організатор т. І. Кланівський. Його ціля була організувати в цій місцевості відділ Р.З.Т. Тов. І. Кланівський в короткі пояснив ціль Р.З.Т. і яку воно дає запомогу своїм членам підчас слабости або каліцтва. Після короткої промови робітнички — зрозуміло, стали випускатися. Майже всі з присутніх висловились за вибіток двох, а й ці два пререкли, що випустяться пізніше. Хоч присутніх було мало, то за те з охотою висловились напочатку 10 членів і 2 членкині, а є добрий вигляд, що наш молодечий відділ Р.З.Т. зросте до 40 членів.

ПОДАКИ ГОЛОВНОМУ ЗАРЯДОВІ Р.З.Т.

Крейтон Майн, Онт.
Оцим складою шпурю подяку Головному Зарядові Р.З.Т. за виплатлення мені запомоги \$46.00 за час моєї недуги. Запомога ця була великою поміччю для мене в моєй рідні. Дякую рідно-ж опікунам хорих, що відвідували мене часто підчас моєї слабости.

ПРО ДІЯЛЬНІСТЬ ВІДДІЛУ Р.З.Т. В КІЧЕНЕР, ОНТ.

Відділ Р.З.Т. в Кіченер, Онт., існує вже чотири роки. На початку випалили брехи до нього ті свідомі товаришки, які вже тоді вважали запомогу організації за потребу, а то й необхідну для благого робітництва і фермерства в Канаді. Більшість робітнички відносилась до нього як не ворожо, то все таки байдужо. Одинок не довго тривало, бо робітнички скоро зрозуміли значіння Р.З.Т. і відділ наш став скоро зростати чи. Сильні вже кілька десятків. При відділі Р.З.Т. є сформований освітній комітет, котрий часто влаштує лекції для своїх членів. А що вже до запомоги, то хто в нас хорував, той діставав правильно свою запомогу після прийняття статута Р.З.Т. Є ще однієї сотки робітнички і робітнички в нашій місцевості, котрі не є членами Р.З.Т. Тому треба нам подбати, щоб і тих наших товаришів по праці приєднати до організації. Треба їм пояснити, що на випадок слабости чи каліцтва про них ніхто не подбає так, як Р.З.Т.

МАСОВЕ ВІЧЕ Р.З.Т.

Лондон, Онт.
Старанням відділу Р.З.Т. в Лондон, Онт., дня 10 квітня ц. р. відбулось масове віче, на котрім промовляли місцеві товаришки, члени Р.З.Т., за приєднання нових членів до відділу Р.З.Т. в Лондон. Тепер наш відділ зростає о кілька членів кожного місяця більше.

СПРОТУВАННЯ.

Між жертводавцями на будову Укр. Роб. Дому в Торонто було подано 52. члени "У.Р.В." на лістці ч. 479 Михайла Гоцака за Вініпегу, що Адам Гоцак жертвував \$5.00, а має бути Михайло Гоцак жертвував \$5.00.

УВАГА ТОРОНТОНЦІ!

"Червоного Епископа" Вид'ям Монтгомері Бравн промовлять в Гайгея салі, на 40 Елм вулиці в Торонто, в п'ятницю, 6 травня в годині 8-й вечером на тему: "Еволюція й Революція". Приходіть напевно всі й приводіть своїх знайомих.

НОВИЙ ВІДДІЛ Р.З.Т.

Кейтон Майн, Онт.
Оцим складою шпурю подяку Головному Зарядові Р.З.Т. за виплатлення мені запомоги \$46.00 за час моєї недуги. Запомога ця була великою поміччю для мене в моєй рідні. Дякую рідно-ж опікунам хорих, що відвідували мене часто підчас моєї слабости.

ПОДАКИ ГОЛОВНОМУ ЗАРЯДОВІ Р.З.Т.

Крейтон Майн, Онт.
Оцим складою шпурю подяку Головному Зарядові Р.З.Т. за виплатлення мені запомоги \$46.00 за час моєї недуги. Запомога ця була великою поміччю для мене в моєй рідні. Дякую рідно-ж опікунам хорих, що відвідували мене часто підчас моєї слабости.

ПРО ДІЯЛЬНІСТЬ ВІДДІЛУ Р.З.Т. В КІЧЕНЕР, ОНТ.

Відділ Р.З.Т. в Кіченер, Онт., існує вже чотири роки. На початку випалили брехи до нього ті свідомі товаришки, які вже тоді вважали запомогу організації за потребу, а то й необхідну для благого робітництва і фермерства в Канаді. Більшість робітнички відносилась до нього як не ворожо, то все таки байдужо. Одинок не довго тривало, бо робітнички скоро зрозуміли значіння Р.З.Т. і відділ наш став скоро зростати чи. Сильні вже кілька десятків. При відділі Р.З.Т. є сформований освітній комітет, котрий часто влаштує лекції для своїх членів. А що вже до запомоги, то хто в нас хорував, той діставав правильно свою запомогу після прийняття статута Р.З.Т. Є ще однієї сотки робітнички і робітнички в нашій місцевості, котрі не є членами Р.З.Т. Тому треба нам подбати, щоб і тих наших товаришів по праці приєднати до організації. Треба їм пояснити, що на випадок слабости чи каліцтва про них ніхто не подбає так, як Р.З.Т.

МАСОВЕ ВІЧЕ Р.З.Т.

Лондон, Онт.
Старанням відділу Р.З.Т. в Лондон, Онт., дня 10 квітня ц. р. відбулось масове віче, на котрім промовляли місцеві товаришки, члени Р.З.Т., за приєднання нових членів до відділу Р.З.Т. в Лондон. Тепер наш відділ зростає о кілька членів кожного місяця більше.

СПРОТУВАННЯ.

Між жертводавцями на будову Укр. Роб. Дому в Торонто було подано 52. члени "У.Р.В." на лістці ч. 479 Михайла Гоцака за Вініпегу, що Адам Гоцак жертвував \$5.00, а має бути Михайло Гоцак жертвував \$5.00.

УВАГА ТОРОНТОНЦІ!

"Червоного Епископа" Вид'ям Монтгомері Бравн промовлять в Гайгея салі, на 40 Елм вулиці в Торонто, в п'ятницю, 6 травня в годині 8-й вечером на тему: "Еволюція й Революція". Приходіть напевно всі й приводіть своїх знайомих.

СПІЛЬНИМИ СИЛАМИ ТАНЦЮРИСТІВ Й ТАНЦЮРИСТОК

УЧАСНИКІВ ШІСТЬОХ КУРСІВ НАРОДНИХ ТАНКІВ — ЧОТИРОХ МІСЦЕВОСТЕЙ

ВІДБУДЕТЬСЯ В СУБОТУ, 7 ТРАВНЯ 1927 РОКУ В УКР. РОБ. ДОМІ В ВІННІПЕГУ

ВЕЧІР НАРОДНИХ ТАНКІВ

Відбудеться цей виступ з приводу від'їзду т. І. Грекула з Вініпегу і в нему візьмуть участь найкращі танцюристи й танцюристки всіх курсів при відділах ТУРФДім у Вініпегу, Іст Кілданон, Трансконі й Сейнт Боніфейс. Танцюватимуть дорослі й середні, але виступлять також найздібніші діти. Цими збірними силами наш танцюристи й танцюристки пропрацюють свого вчителя, який віздржає вчити в інших місцевостях.

Програма цього вечера дуже багата й ріжнородна. Грамтне першокласна орхестра. Вечір улаштується старанням травневого пресового комітету. Приходіть громадно, а побачте танки вибраних танцюристів шістьох курсів і чотирох місцевостей.

ПРИХОДІТЬ ГРОМАДНО І КЛИЧТЕ ЗНАЙОМИХ! ЦИНИ МІСЦЕ: 50, 40 І 25 ЦЕНТИВ. Тикети можна набути кожного вечера в буфеті Укр. Роб. Дому, а в день представлення при касі.

ПОЧАТОК ТОЧНО В ГОДИНІ 8.30 ВЕЧЕРОМ.

СТАРАННЯМ ТРАВНЕВОГО КОМІТЕТУ УКРАЇНСЬКИХ РОБІТНИЧИХ ОРГАНІЗАЦІЙ У ВІННІПЕГУ

В НЕДІЛЮ, 8 ТРАВНЯ 1927 РОКУ В УКРАЇНСЬКІМ РОБІТНИЧИМ ДОМІ В ВІННІПЕГУ

ВЕЛИЧАВИЙ КОНЦЕРТ

ПРОГРАМА КОНЦЕРТУ НАДЗВИЧАЙНО БАГАТА. ПРИХОДІТЬ ЯКНАЙЧИСЛЕННІШЕ! ПОЧАТОК В ГОДИНІ 8.30 ВЕЧЕРОМ. ВСТУП ЗА ДОБРОВОЛЬНИМИ ДАТКАМИ.

МІСЯЧНІ ЗБОРИ ВІДДІЛУ Р.З.Т. В ВІННІПЕГУ.

Подається до відома всім членам Відділу Робітничого Запомогового Товариства в Вініпегу, що місячні збори відділу відбудуться в неділю, 8 травня в годині 2.30 по полудні в салі Укр. Роб. Дому. А що на програмі нарад зборів є важні справи до вирішення, тому проситься всіх членів і членкинь прибути на ці збори в означений час. Робітнички і робітнички, що бажають стати членами Р.З.Т., радо вітаємо. Секретар-скарбник буде приймати членські місячні вкладки від год. 1-ої по полудні. Заряд.

УВАГА! ТРАНСКОНА! УВАГА!

Хочете побачити жонатого чорта! Коли так, то приходіть в суботу, 7-го травня до У.Р.Д. в Трансконі і там його побачите, бо Драмгурток, що існує при відділі ТУРФДім, приготує на той день дуже смішну комедію в 3. діях п. н. "ЖОНАТИЙ ЧОРТ". Приходіть самі і кличте своїх знайомих. Вступ лише 30 центів. Вступ для дітей понижє 16 рокив заборонений. Початок в годині 8. вечером.

ЛЕКШ "ЧЕРВОНОГО ЕПІСКОПА" В ОНТЕРІО.

Епископ В. М. Бравн виголосить цілу низку лекцій на тему: "Еволюція й Революція", або "Прожені богів з неба, а капіталізм із землі". Лекції будуть відбудуватися як слідує:

В п'ятницю, 6. травня, 8 год. вечером, в Гайгея салі, 40 Елм ст., в Торонто.

В неділю, 8. травня, 8. год. вечером, в Авдиторіум салі, в Монреалі.

Передайте що вістку з уст до уст і приходіть всі на ці лекції!

ПОВІДОМЛЯЮ всіх интересованих, що в перені свій стор з 713 Мек-Філіпс стріт на 918 Редвуд (ріг вулиць Редвуд і Артілері).

Павло Шафранський.

DR. OSCAR MEGAC
укр. лікар і хірург отворив свою лікарську канцелярію по двох-літній практиці в шпиталях Едмонтону. На листовні запити відповідає по українськи. Адреса: Room 201, Kitchen Block, 10164 A. — 101 Street, EDMONTON, ALTA.